氣候預告 天陰際雨 最高溫度 八十五

本館通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

FRIDAY JUNE 15 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年六月十五日（星期五）
孔子式千伍百零七年
夏曆歲次丙申年五月初七日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

▲閱報價目表
△短期 壹個月……壹圓七毫五
叁個月……五圓
△長期 週年……拾捌圓
無論本埠寄報郵費 外埠外國寄報價格郵費同
報費先惠 交銀定取 恕不奉賒

俄國給予驅逐艦 使埃及在中東居首位

貝魯特十四日紐約時報電，此間一有資格之海軍來源今日稱，埃及隨時接受兩艘俄國驅逐艦，在海軍實力方面，已給予它以強烈的首位，勝過以色列。上述軍艦，經於昨星期二日交付，據稱明確知道係俄國斯科里等級之改造者。該等級之較早軍艦，分別架有四門五點一寸口徑之炮，在此等軍艦中，在雙炮塔架發射的炮，被認為更有效力者。

埃及海軍現有六艘驅逐艦及四艘大型快速護航艦，據本處一最入來源稱，兩艘英國乙級驅逐艦於去年六月售與以色列，及兩艘售與埃及，仍未到達中東。此際令埃及的實力仍佔優勢，據公佈的資料，斯科里級，約相當於小型輕巡洋艦，有極高的速度。

其所架之砲，是置於雙聯砲塔者，除此等砲外，尚配備兩門三寸防空高射砲，及許多較小者，十個魚雷管，每管之設備，能沉毀人個水雷，有每小時三十八海哩的最高速度，使它當為在世界上最快者。其滿載排水量為二千二百噸，但動作的噸數，則當更高者。

英軍最後部隊 撤離蘇彝士基地

埃及，波特蘇彝士十四日紐約時報電，英國昨日安靜地終結其七十四年久之駐蘇彝士運河區域，當將保衛巨大的運河深通的充分責任移交埃及。最後小部隊為十一名軍官和八十名士兵，已於昨晨乘一英國運輸船駛出本港，彼等將往塞浦路斯島之法馬古斯塔，英國將在該處設立其上近中東防衛基地。於條件上，留各種方面，需時英軍要使分遣隊駐於埃及的可令，將其海軍寄宿舍總部之論經交與埃及陸軍中校阿素尼，當他為小汽船，剛在與其軍官相手互同意離開之海軍船塢時，一點想的微笑，消余為最後英兵離開埃及。

埃以及熱的海軍宿舍，在其上升英旗招展，已歷多年，惟於昨夜被卸下，不復升舉，在黎明時飛行對知儀式後，埃及守衛隊接管海軍宿舍兩處，並將青色之埃及國旗升上，此旗並有白色新月和三星。

大主教宣稱獨談判 可能解決塞島紛爭

倫敦十四日紐約時報電，被放逐之大主教馬卡里奧斯，為塞浦路斯島獨立之唯一發言人，今日宣稱，塞島紛爭之唯一由談判可能予以挽救。塞島希臘民衆領袖，寄望最後與希臘合併，請求英政府放棄武力，採用較平氣和聰明的措施，以處治此問題。

大主教的意見，係於下議會辯論之間中，但聞屬大主教與政府間之會商中，他已於三月間被英國政府放逐至塞舌爾島後，此兩為大主教之首次直接批評關於塞島情況。

雖保允軍者之批評有些敵意，但有權威者來源認為該信係請求大主教和英政府間重開直接談判，對此請求之立即政府反應，實付闕如。

紐約地道司機罷工 時值炎暑交通混亂

紐約十四日聯合社電，司機人員今晚舉行不顧情理的罷工，致使業務紊亂，由紐約市一端南至其他。本市之三條地道路線，每日載運近四百萬人，經過二百二十八里軌道，此系統有三分之二以上受影響，一經完全癱瘓而停駛。地道當局估計有三千人，千人缺乏交通工具供應，群衆步行前過在碼頭橋。

罷工純於康尼島，布朗斯，延及昆斯區，而倫斯及昆士區，罷工由新的獨立司機工會執行，以抗議將二名會員停職。所有合用的公共汽車，均投入工作，而是夜熱止達到創造紀錄之九十六點一度。擁數人擠滿黃昏賓夕法尼亞車站，請求措閑的海灘路之運輸方法，以便回家。

惟汗之騷擾，力謀消暑合乎七之無數紐約人，等候怒擠動，以找尋火車，可能危害別人性命，此等人終點時報廣場，第三十四街，賓夕法尼亞車站，第十二街及第八大道，均充斥於擁擠之乘客，而是時非前所未有的時候。

中國第一架電子計算機試製成功

香港航訊：上海消息：中國第一架自製電子計算機已在上海復旦大學物理系子實驗室設計安裝成功，命名復旦六〇一型電子計分機。

這座電子計算機外形很像一座很大的雅型裝置，表面又有許多微小的指示器，示波器，在其上有很多表示作的電子管等，許多電子設備組成，看見一個個的綠色光在閃爍，示波器上也很快地出現一條綠線，這條綠線代表了計算的結果。從此以後，這一部分數學計算工作，將由計算機來擔任，一部分的腦力勞動，將可用機器代替了。

戎華評說 蔣軍不滿美國控制

香港航訊，臺北消息，戎華在台灣，蔣軍在台灣的將軍門與美國顧問之間，常常發生衝突，蔣軍中許多青年將領認為美國軍官侮辱他們，有一個十五、六歲的女學生被美國水兵抓進一個碉堡裏強姦和殺害。

戎華古說：在金門，蔣軍軍官常常受美軍官員的當眾侮辱，許多將軍下級軍官的心裏都很氣，他們議論說：我們是中國人。

廣州市政府增撥土地擴建華僑新村

香港航訊：廣州市消息：廣州市華僑新村籌建委員會最近決定，增撥五十多畝土地，給華僑新村，作為擴建新村用地。華僑新村擴建後的總面積達五十公尺……

規劃作出七年的全面建築規劃，今後將建築許多三層樓房和集體公寓，以節約用地，並增加住房的相當數量，在建設中將注意適當開闢公共花園、綠化道路，使新村建成現代化設備的居區。

艾克在醫院接見西德總理

華盛頓十四日合衆社電，總統艾森豪威爾今日在醫院與西德總理阿登納會談，艾氏受手術以來，除其醫療人員外，阿登納為其第一個訪問者。

錫蘭發生旱災 預料稻作歉收

科倫坡十四日路透社電，據本國報告，錫蘭之東北部已發生旱災，預料本季之稻作收成將減少四百五十萬蒲式耳。

要求印尼政府 立法取締外國報紙

雅加達十四日路透社電，印度尼西亞之報紙出版者今日召開會議，要求政府採取緊急措施，規定禁止在印度尼西亞之外國報紙出版。

英飛行員失踪廿日 在馬來亞林莽尋獲

馬來亞北部，吉隆坡十四日路透社電，一英國飛行員失踪二十日後，今日在林莽中被發現。

中共邊界哨兵隊 穿紅星肩章軍服

香港十四日聯合社電：在香港與中國大陸邊界的中共哨兵，今日報告，中共守衛隊現在穿著新的俄式軍服，以代替其黃褐色制服，新軍衣包括有紅星的肩章。

法國火車出軌 九人喪生百餘受傷

法國，非士奧斯十四日合衆社電，一列由巴黎開往瑞士之特快車，載有美國遊客，今日出軌，約九人死亡，一百三十人受傷。該列車相信是運結機折斷所致，三個鐵道客車傾翻，七個則留在軌道上。法國空軍救傷車運載傷者赴醫院，立即調查失事原因經已開始。

蘇陸軍歌舞團 將往英國訪問演出

莫斯科電：據蘇聯報道，蘇聯陸軍之紅星歌舞團，共有團員一百六十名，將於六月十八日離蘇前往英國，該等團員將在英舉行五十次演奏會，旅行期間。

英衆兵隊將往塞島

倫敦十四日路透社電，陸軍部公佈，一個兵團之第二營，將於週內啟程赴塞浦路斯島，前往者，並將有砲兵及等軍人將被調往之一連守衛隊。

蘇以圖書遺物 交還羅馬尼亞

莫斯科十四日聯合社電，蘇聯政府將交還羅馬尼亞歷史上有名的遺物和藝術製作品，此等遺物，是在兩次世界大戰期內，莫斯科給予保護收藏者，官告謂，實運物品包括一千三百五十幅圖畫，一百五十六幅第十六期第十七世紀的雕像，織物，教會法服，珍飾，及萬數之貨幣和獎牌逾三萬五千個，其年代溯至紀元前第六世紀。

廣東省物資展覽交流大會閉幕

香港訊：廣州消息，廣東省物資展覽交流大會廿六日閉幕，在前次交流大會上，共成交七千四百多萬元，創造了近年來廣東省歷次舉行的物資交流大會成交數字的最高紀錄。廣東省的各地貿易代表團通過這次交流大會，購辦了大批農村急需的物料、農具、農業器械和交通工具及生產資料，適合農村需要的小百貨、小五金、文化用品和藥材成交的活躍，是這次大會的一大特色。在交流大會上，各地代表團還解決了不少產品的產銷關係的問題。

七十五國登記 參預國際運動會

澳洲，墨爾本十四日路透社電，島嶼大會一組選手，加入於十一月在本處舉行之奧林匹克世界運動會競技，如是已共有七十五國登記參預世運會。

英國女子 醉酒者日增

倫敦十四日合衆社電，獨立之醉酒研究協會報告，青年英國女子之醉酒者，正在大增加中。

醉酒者後，並不圖利之協會說，首次看到青年女子之醉酒比一紀較最的女性大會。

入，為什麼會謂美讓人出賣甘心充當侵略者的碗炊而遇亡的事件，更是經常發生，戎華吉說：在台灣所有的一個戲時傳出金門的消息後，就捲掉了千多人。

八十一會繼續開會進行長時間會議關於北大西洋公約同盟之將來，及鞏固統一問題。文森豪威爾昨日決定前往醫院，預料可以全復健康，並吸飲有些牛肉湯，總統並經過手術後，但精神良好，麥康尼之妻，放棄他仍有生存之希望，已偕同其兒女飛回美國。

▲本埠新聞▼

市長呼籲市民 停止灌溉花園十五天

市長菲立普，昨日向全体市民呼籲，停用水淋灌花園十五天，市長謂使今人今年非永淋灌花園所前檢之情形，及存此水荒緊急時期中特此籲請如是。

禁止用水之第一七零九八號法案，去年由警委會訓令警員不可執行者，仍屬存在法律，該法案指定在規定時間外淋灌園庭，可被罰款二十元或監禁最多一個月。

去年市長謂，該法案並不面對生活現實，又警員不行政委會或加以修正，但至現在，仍無行動，會議會一次修正該案為一九四八年。

横塘公所懇親盛況

本市横塘公所於六月十日舉行第卅五屆懇親大會，是日天朗氣清，惠風和暢，各埠昆仲嬸姆姊妹聯袂蒞臨，濟濟一堂，叙天倫之樂，首由偉能領眾行禮如儀，主席立雲旋即宣佈開會宗旨，繼由書記佩衡讀上次議案，及修馬報告財政數目，其後滿滿議決多數項，乃散會。晚七時齊赴大同飯店宴會，至十點分由兩與，盡歡而散。是日一切紀錄，尚待補述。

香港區亮平金會近訊

[illegible] 香港區 [illegible] 會 [illegible] 一九五 [illegible] 本 [illegible] 影 [illegible] 教育 [illegible] 觀衆 [illegible] 人 [illegible] 收到之款 [illegible] 二千零九十二元 [illegible] 又捐得 [illegible] 胡秀 [illegible] 古佐治 [illegible] 明醫 [illegible] 紀念室一間 [illegible] 方富杏 [illegible] 陳孟 [illegible] 公會 [illegible] 捐一百元 [illegible] 余城協 [illegible] 各捐 [illegible] 林進榮 [illegible] 梅宗慰 [illegible] 余仲 [illegible] 陳 [illegible] 女士 [illegible] 余體文 [illegible] 余宏 [illegible] 李 [illegible] 鄒氏 [illegible] 先生各捐十元 [illegible] 又加拿大 [illegible] 中華 [illegible] 先生代捐之款尚未存內 [illegible]

一九五六年中加友誼總會職員一覽表

名譽會長 馬晴氏現任加政府福利及衛生部長 比利利氏現任郝城耶穌神甫 基路大律師現任國會議員 史景炎 現任郝城大學教授 芬卜爵太神甫 林硃少將 劉牧師 羅布大律師現任加政府士議員 夫洛氏現任安日山省省長 頓立博士現任安省教育廳長 市沼孫氏現任安省省會議員 高等博士現任郝城教 有嗣生任 麥卜林耐任郝城市長 楊市民晚報記者

董事 廖崇慈 麥勤光 麥泽雲 周維雯 余康炳 許年 譚炳寅 楊錦鈕 何連丁 黃文甫 林子長 黃德 趙興超 關什丁 甄賢

會長 倪崇憲

副會長 何禼丁 許庄 麥宗雲 周煥鴻 馬學洪

中文書 楊錦鈕 幹事 譚炳前 李錦光

英文書 [illegible] 幹事 [illegible]

財政部主任 余慶灼 幹事 何淨丁 黃德

交際部主任 許年 幹事 李文群 麥勤光

宣傳部主任 周煥鑿 幹事 麥大榮 麥泽雲

組織部主任 麥華寬 幹事 麥 [illegible]

募捐部主任 馬步洪 幹事 林子良 [illegible]

文藝部主任 譚炳寅 幹事 李 [illegible] 梁學光

青年部主任 趙國超 幹事 李宗道 鄒紫榮

編輯部主任 林子良 幹事 吳新 方文滾

康樂部主任 關什丁 幹事 何開如柳 助理 何慶思

婦女部主任 廖方滾新 幹事 [illegible] 夫人 馬李洪熙

總務部主任 周燐璣夫人 許 [illegible] 夫人

體育部主任 麥賢 幹事 許榮殷 李文祥

全加聯絡幹事 張仕林

加西聯絡 黃文甫

顧問 許恩 [illegible] 史景榮 伍澤滁 伍澤滌 鄒長滌 許 [illegible]

駐外埠幹事 坎問頓埠 林啟恩 吳新 嗚市埠 馬瑞民 李國志 [illegible] 設文埠 方富貴 關什丁 方 [illegible] 陸 [illegible] 彼德堡埠 馮祥 傅祥 滿地可埠 林華一 伍宇慶 倫頓埠 黃慶堂 李能 [illegible] 興加倫埠 司徒漢 余剛雄 魁北克埠 吳啟 雷邦 林 [illegible] 威廉斯堡 何 [illegible] 讚 [illegible] 聖嘉芙蓮埠 謝學俊 謝榮昌 [illegible]

西餐館出賣 如意來面議

3344 Yonge St.

Toronto MO-0034

宿舍出賣

本宿舍在郝城彼得街內，有傢私齊備房十一個，除自用房兩個每星期仍有六十三元入息，共取價壹萬四千九百元，銀期面訂，如有意者請前來面議或由電話接洽 Mr. Brown LE-1-8818

承衣館股份廣告

啟者：郝城 Brock 街八號原日保安北衣館係由彭池南人合股經營，今因彭池先生志圖別業，願將其名下所佔之衣館連樓業股份盡與弟，備價承受，訂定民國四十五年六月十一日下午二點鐘在本衣館交易清楚，倘彭池先生欠到中西人士各數目，轇轕及此衣館連樓業等請早日到來理妥，一經交易後，若有任何欠項，概與弟無關，先字聲明，以免後論。

民國四十五年六月十四日 [illegible] 兆 [illegible] 啓

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

美國總統船的經濟票價

往香港在本埠購買經濟票者請注意

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office

781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD. General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

美國總統輪船公司 華務部設在舊金山

均安號

美國總統輪船公司 總代理

總代理美國總統輪船公司暨全球各航空公司飛機客票，代理搭客簽證移民各項文件，代理辦理各國護照及鐵路火車票。

諸君如欲加拿大作本號代辦者，本號定當由本號劃定船期及預留船位，搭客安全，價錢給予優待。

克利夫蘭總統輪 五月廿四日

威爾遜總統輪 由香港開往大埠船期 五月壹日

威爾遜總統 五月廿七日

克利夫蘭總統輪 由大埠開往香港船期 五月貳日

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

Pacific 1025

陳郁公司 多利多 拿大

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM 8 2040

唐山生油

三磅罐每罐壹元九角五 大海碗每副二元八 三海碗每副二元九角 廣奇香花魚七毫五 二磅裝油曹白一元四 二磅油花一元四 二磅荘每罐一元九毛 史國公酒一元七角五 各種汾酒一元五角五 雙蒸油十磅一元四 雙老油十磅十一元 內附陳郁公司代辦事處 向來辦理僑胞服務 素蒙托幸新客 耶穌教 [illegible]

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

往返香港船位直接訂給船票，兼代理各國旅行手續，歡迎垂詢。

太平洋旅行社 12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-5655

住家電話 WA-2-6305 WA-3-5510

兼代理洛濱市炭公司煤炭、煤油、及煤油機器爐。

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

▲診症時間▼ 下午二時至七時半 日夜電話 [illegible] 住家電話 [illegible]

▲附設X光 心病測驗器等

統理內外皮膚 產兒科

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 NU.8-7472 住家 Res. NU.8-9331

▲辦理▼ 新舊客人入籍 移民入境 監製各種文件 作證事務 受托代辦 保險 安省地保官 約寫和平官

陳子豪 辦事時間 上午十時至下午六時 以後請由電話約定

士機電帶公司

A. Smith Belting Works

138 York Street at Adelaide

Phone EM-3-1437

友注意。光顧井發洞出抽華水。非深井有泵。水能自己。淺機藍化學膠。稱本舖能各凍各 [illegible]

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

香港辦來祖國各項雜貨

加東總代理美國古利富公司味素

白油鐵桶六十磅每桶九元

(本行情價目)

三両庄 五毫五

九両庄 一元七毫五

卅両庄 五元五毫

五磅庄 十一元

十磅庄 二十一元七毫五

廿五磅庄 五十二元八毫五

五十磅庄 一百〇四元四毫

(代理水潤行各種燒酒)

加東總代理

萬利燒臘 拿大 多朗多

MON LEE CO.

109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA

EMpire 3-1921

專營 金豬燒鴨 四時瓜菜 祖國雜貨 大小光顧

燒鴨燒雞 茶米油鹽 零沽批發 一律歡迎

營業時間 由晨七點半起至晚十點半止

總經理岑家樓 司理張孔業 [illegible]

復興公司

本公司 FORD HING 167 Mc Caul St. Toronto Ont

▲本公司經售中西書籍

[illegible] 文 [illegible]

五星紅旗揚新中國 [illegible]

教育中華人民共和國憲法書 [illegible]

[illegible] 上下冊 [illegible]

[illegible] 廬山 [illegible]

[illegible] 李白 [illegible]

[illegible] 東南旅行紀實 方 [illegible]

[illegible]

馬克思傳 [illegible] 四毫五

朝鮮傳 [illegible]

怎樣學習寫作 [illegible]

恐怖 [illegible] 四毫

[illegible] 政治經濟學教科書 [illegible]

健康與前途 陳 [illegible]

[illegible] 本埠 C.O.D. [illegible]

俠林洋圖 [illegible]

行刼不成後 六疑匪爲警拘獲

昨日蒙特利爾警察，[illegible]行刼[illegible]新[illegible]舖後，乾洗店全[illegible]，逃去後不久，[illegible]被警[illegible]至命全國[illegible]男子及一女，[illegible]拘返警局。

在[illegible]見判用行刼之汽車在公園出現後，大隊警員即馳赴包圍，[illegible]六人均逃，[illegible]休息乘涼中。

偵緝隊長尼摩[illegible]，大疑犯[illegible]對[illegible]入手[illegible]。

西人毆老人 被判入獄一年

[illegible]居[illegible]路之二十三歲西人卡[illegible]，昨在法庭中，[illegible]被控毆打八十[illegible]老人，經法官杜[illegible]判以入獄一年。

法官在[illegible]判[illegible]，[illegible]內[illegible]之[illegible]，[illegible]來[illegible]，答判[illegible]，加以[illegible]斷。

郵局職員盜款被罰

[illegible]四十一[illegible]西人[illegible]郵局[illegible]職工，[illegible]被控盜竊[illegible]六針[illegible]，[illegible]在內飲酒[illegible]，[illegible]被判[illegible]入獄六個月。

▲[illegible]新聞▼

兩老人發生爭論 結果一傷一被拘

滿地可十九日電，六十一歲西人亞[illegible]爭，早日因另一西人謂佢過老，不能再行結婚，一怒之下，以刀將之割傷，將於十九日過庭審訊，並不准[illegible]保出外。

去時官方消，傷者爲八十四歲之[illegible]卜[illegible]，面部及手部均被割傷，一指被割出，現仍在醫院中。

警察謂事件發生於星期六日，兩人在飲酒中，被告宣稱準備再行結婚，傷者謂佢過老，只是空想，被告大怒，因而發生衝突。

青年盜物不成 竟欲縱火焚毀教堂

滿地可十九日電，原籍[illegible]基[illegible]埠之十九歲青年那杜，昨在法庭中，對法官承認自承于上星期六意圖縱火焚燬聖路易斯教堂，因在入內盜竊，而無物可盜，一怒之下，[illegible]縱火將教堂焚燬，結果法官[illegible]判[illegible]二[illegible]。

城埠發現 含輻射性雨水下降

[illegible]十九日電，[illegible]雨水中含有輻射性，[illegible]雨水[illegible]降下於本市[illegible]。

[illegible]物[illegible]組[illegible]列[illegible]，[illegible]雨水所發生之輻射能[illegible]，[illegible]夜光錶[illegible]。

此次下雨[illegible]輻射[illegible]，[illegible]但[illegible]，[illegible]博士[illegible]，等雨水[illegible]輻射性[illegible]，[illegible]二十二日前[illegible]年比[illegible]區[illegible]所引起者。

老人出庭作供前 突發現被槍斃

[illegible]昨日[illegible]法庭[illegible]證[illegible]之[illegible]，[illegible]發現[illegible]被[illegible]，[illegible]醫[illegible]中[illegible]，[illegible]於一九[illegible]，[illegible]九里[illegible]屋內[illegible]。

青年工人受傷 油箱爆炸

[illegible]十五日電，[illegible]十一歲西人[illegible]曾在[illegible]體，突然炸爆，致令[illegible]在[illegible]油箱工作，不料[illegible]用[illegible]焊[illegible]火器，[illegible]突然爆炸，[illegible]被送入中央醫院，[illegible]傷勢[illegible]，情况良好。

退伍軍人贊成 全國徵兵制度

[illegible]加拿大退伍軍人[illegible]十八屆[illegible]會[illegible]，[illegible]一[illegible]全國徵兵制度[illegible]，[illegible]歲以上者[illegible]。

貨車公司被炸 被人抛炸彈入內

[illegible]十九日電[illegible]警[illegible]，[illegible]已調查[illegible]，[illegible]近[illegible]工時[illegible]向一貨車公司抛炸彈[illegible]。

安省中華總會館附設文化影片社放映

本總會館議決自七月十日起在[illegible]戲院[illegible]以[illegible]，[illegible]關[illegible]等五處代理分銷[illegible]。

[illegible]曾惠民、黃[illegible]

人海狂潮

新馬仔 鄭惠森 白雪仙 裘綺珠 張瑛 姚萍 紫羅蓮 馬少英（合演主）

[illegible]加[illegible]戲院：六月十七日下午二時（連放兩場）

請廚一名

[illegible]避暑[illegible]，[illegible]本[illegible]請[illegible]，[illegible]相[illegible]。

請廚一名

[illegible] Georgia Bay [illegible]

Mr. E. Brown, 10 Adelaide St. E. Toronto EM4-5545

請廚一名

[illegible]

Mrs. Glassco 2138 Popular Plains Rd. Toronto WA3-2074

避暑餐館出租

[illegible]

Tarrace Restaurant Bethel Beach, Ont.

香水出市

現有[illegible]香水[illegible]

Toronto Barber & Beauty Supply Ltd. 108-110 Dundas St. W. Toronto

都城洪門民治黨通告

爲通告事本黨定于本月十七號星期日下午八時召集全體大會，爲樓業事務諮詢時統，請我洪門全體昆仲依時蒞會討論此事，[illegible]進行籌[illegible]利[illegible]

[illegible]四十五年[illegible]月[illegible]日

承接工作

[illegible]

28 Dundas St. W. EM6-0664

接車行令

[illegible]

113a Chestnut St. EM3-2717

環球公司

(多朗多) WAN KEW CO. (加拿大)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜 荳芽 蒜芽 金 [illegible]

△大批唐貨到步
△價格特平•

常有馬蹄 [illegible] 等 [illegible] 菜 [illegible] 代理正牌 [illegible] 利

[illegible]

騷菜綠荳平沽一百磅十六元二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜

綠平沽每箱三十六元

六毫五仙

[illegible]

司理 林善彰 林瓊陵 啓

中國國貨公司

加拿大 多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM 8-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來貨辦保証滿意

[illegible]

代理 C.P.R. 中國 [illegible] C.P.A.

國新商店

KWOK SUN TAILOR 181 Dundas St. W. Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

大帮[illegible]西湖[illegible]港[illegible]

[illegible]

大同飯店

TAI TUNG 74B Elizabeth St. Upstairs EM 6-7066 TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

利道實業有限公司

RIDOUT

利道實業有限公司 華[illegible]分行 李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6981

◎好音•特告

[illegible]

◎現有屯柏文出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂

Ting Sang Hong 362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

電話 PA 3011

陽痿救星丸

北婦樂[illegible]

[illegible]

光源

(錶)(鐘)(器)(金) SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 [illegible]

3[illegible] DUNDAS ST. EAST TORONTO ONT.

適應農業機械化 粵東新建公路五十條

（香港訊）汕頭消息：廣東各地今年新建公路五十餘條，共長八百餘公里，每條公路配備一至三部汽車行駛。

這些公路都是爲了適應廣大農村實現農業機械化與促進當地物資交流而興築的。如揭陽縣的五經富至河婆、普寧縣至惠來鄉、梅城至枚村等公路所經地區，都是已有或將設立拖拉機站；又如五華縣城至長沙、水寨至人鄉等公路，沿線每年農產品均在五十餘萬担以上，而且礦藏豐富，有了公路汽車運輸，沿線城鄉經濟就可迅速繁榮起來。

（香港訊）廣州消息：粵漢鐵路上火車和時間賽跑。

「多裝快跑，快跑多裝……讓木材送到工廠，讓機器送到農村！」這是過去鐵路工人愛唱的歌詞，現在已變成了事實。去年底，粵漢線上每個火車頭只能拉一千七百噸貨，每天跑二百多公里。最近，粵漢線上的株州至長沙、株州至衡陽兩地段的火車頭更能拉二千二百四十六噸至二千五百噸貨。鐵路工人還提出要和時間賽跑，每天爭取跑九百公里。

台山副縣長及人民代表等到各區視察僑務工作

台山副縣長陳厚父，人民委員會委員譚光學、鄧威、譚堅仔、朱伯濃、林夏泮、王贊鑾、謝瀾及縣人民代表大會代表余蘭省等人，組成了兩個視察小組，於五月二十九、三十兩天，分別往大江、水步、都斛、斗山等區進行視察工作。視察小組到各區主要是視察當地全面深入貫徹華僑政策情況，社會主義改造情況，以及各漁農業生產、農業社的副業生產（水產、畜牧、手工業等），小型經濟（種植甘蔗、花生、高粱、蓖麻油料作物等）及家庭副業（養豬、雞、鴨等）等情況。視察時間約一星期左右。

流線型風扇 穗第一批成品出廠

香港訊：廣州消息：廣州製造的第一批電風扇已經出廠，這是一

（此文轉續[illegible]頁）

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告

本石廠常有募石墓碑等工作，精良字劃顯現，石質靚滑取價最平，華友垂顧，請到來參觀。

石廠主人啓

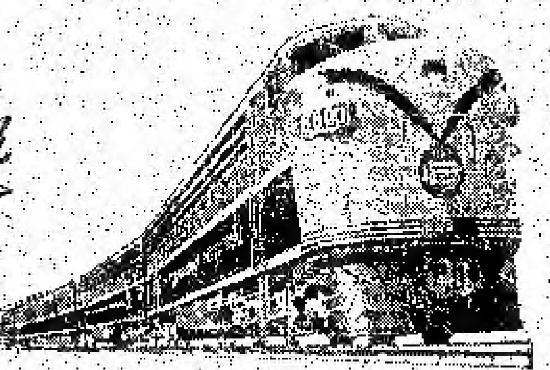
加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張地方雅潔
●冬暖夏凉經濟時茶
●各式茗點飽餃鬆羔
●茶市（十二點至三點）以應顧客
●僑胞光顧格外歡迎

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538

醫務所 設在且打街西壹百零九號

診症時間 下午貳時至八時 禮拜叁、六 禮拜日即 下午式時至六時

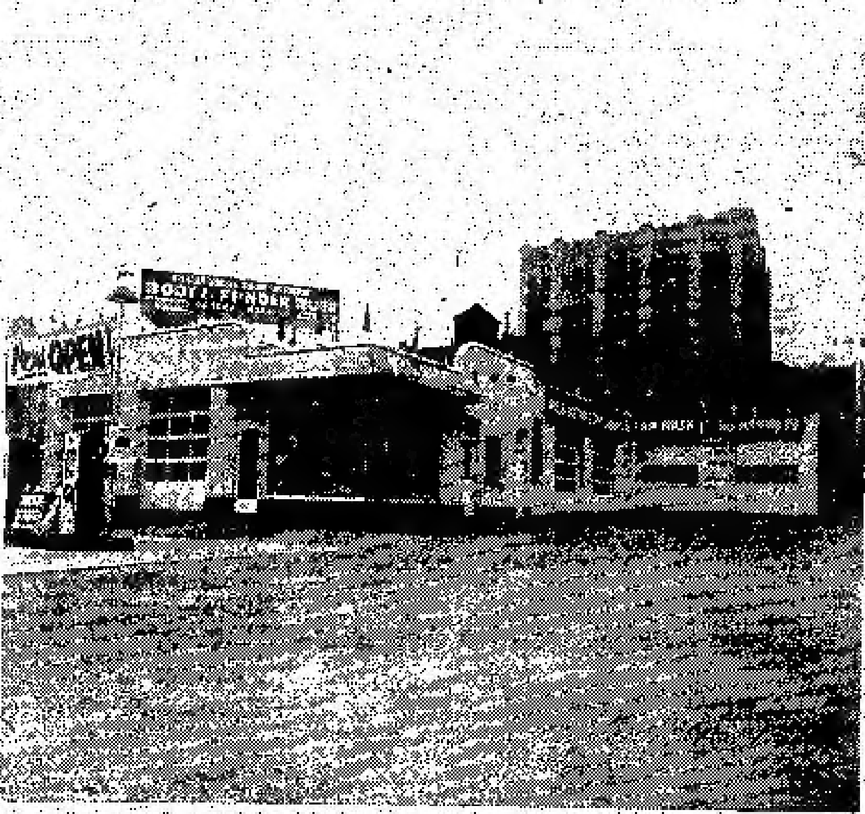


Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司

總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車爲經營或爲旅行方便之用者，數日衆，本公司爲利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有加日之東升，茲爲生意需求，將工廠各部擴充，添請技術人員，務祈修理工作快捷妥當，同時本公司爲答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或一全車油色，價目尤爲相宜。



香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

本行選辦各種參茸燕桂、藥材。加拿大代理處 鄭育公司 CHIN YOKE CO. TORONTO ONT. CANADA

49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六

回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人總代理處麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠
自製（金龍註冊商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（米）（粉）（精）（廠）（遷）（鋪）啓事

李鏡如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、幷候諸君康健

弟李鏡如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鏡如 化學師李國楣 謹啓

金龍註冊商標出品

桂記 烹粥專家
在唐人街榮華四號樓下
電話 EM3-1811

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

地方雅潔 招待滿意！

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

地址亞畢街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024

新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

本衣館啓

加拿大 都朗度 治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦道地正道藥材，各種中西成藥，膏丹丸散，化妝品，各種香枧，日常清潔品，煙草，應有盡有，務使僑胞之需要。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元
●傷風嗽肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元、叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽[illegible]

△新辦到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說

△代理雜誌書報：香港家庭生活、東風、東西、國海、影風、長城、藝聯、電影、星島周報、亞洲、銀燈、新聲、藝壇、紐約生活、中美週報。

路盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞爲宗旨，接辦各種良藥，配製醫生處方，代理各國[illegible]影用具，兼代沖晒放大各種相片，一日完成，又代理化妝日用品，代理柏架51金筆墨水筆，原子筆[illegible]心事。

本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信索取藥單配藥，快捷妥當，交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎。

廣州首次製造流線型搖頭坐式的電風扇

廣州市過去從來沒有製過電風扇。這批電風扇是公私合營南洋電器廠製的。大部份机件都是新製，材料好，很輕，經過試驗，溫度很低，完全符合規格標準。該廠今年計劃生產兩千台。

南洋電器廠在一九四八年開設的時候，就想製造電風扇，當時由於資本不够，沒有做成，只製小型變壓器及修理變壓器。當時該廠只有十多个工人。

直到前年，南洋電器廠設備增加，廠房擴大，產值年年增大，一九五五年和一九五三年比較，今年生產總值增大二十倍多，主要製造變壓器及油開關，配電板等。

去年，該廠改爲公私合營，今年全行業實行公私合營後，有十五家小的電机修理廠併入該廠，工人增加到近二百人，政府並投資萬餘元，該廠今年就擴大建設，將成爲一個大規模的電器廠。

該廠今年一月底開始試製電風扇，最近製成第一批，有些電風扇有蘋果綠色，天藍色，奶油色，象牙色的，都很美觀。

營餐館者注意

餐館出賣　價銀相宜　地位適中　本人因事離埠　故特別平賣　有意購者　請來接洽

Kingswood Restaurant
891 Kingston Road Toronto

生活飯店新張廣告

本飯店創設在都城滿人街二十二號，創辦者不惜重資裝修，雅潔務求現代化，特由祖國聘請上等廚師向僑胞服務，所製飯菜美味適口，希望僑界惠顧，大議小酌，經濟時菜，時應命。　本飯店主人啓

加拿大多城 長城書局

Great Wall Book Co.
173 Dundas St., W.
Toronto Ont.
Phone:EM4-7072

週刊：銀燈　東風　星島週報　人生　英語週刊　祖國　天地人　新聞天地

旬刊：東西　香檔　家庭生活　家庭良友　新藝　黑皮書　集趣　西點（半月刊）

月刊：光明報　中聯畫報　長城畫報　中外畫報　世界電影　國際電影　幸福畫報　新電影　四海畫報　文壇　嘉湖

歡迎各界訂閱及指導
優待長期訂戶一律九折

專科 盤醫恩 博士

DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間：星期一至星期五　上午十時至十二時　下午二時至伍時半
星期六　上午十時至下午壹時
星期日　下午二時至五時
如有特別事情可預約
醫所在丹打街西牌號百九十二號A門
△電話　醫所 EM6-4595　寓所 LE6-9275

馬植三經紀

Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA4-1191
Res LE1-5545

本人代理　樓屋大小　生意買賣　經紀服務　忠誠服務　僑胞光顧　特別歡迎

都朗度 廣聯公司 加拿大

9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT.　EM6 4491

名家燒臘　款式繁多　美味可口　獨一無二　祖國雜貨　四時瓜菜　花旗魚蝦　一律減價

經銷濟生堂大補茶　唐發記跌打藥水

承接坑水工作廣告

本人專做坑水工作，凡打沙灰，修整塘壁，烟通，修整屋頂，水溝及白鐵等工作，尋友委託，極表歡迎

ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

風行加拿大最好之香煙

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
雲哥華埠 馬錫開電器行

美聲長壽唱片

▲最新出品▼ 每只四元五角
精忠報國 文天祥　劉少文 譚詠秋　共三只
戲情緋文天祥丹心一片，忠精報國正氣精神
歌聲悲壯　張月兒 黃金愛 芙蓉麗　共一只
贈文天祥，孤忠浩氣長存正氣歌　何非凡 鄧碧雲
虎將英雄地　江平 劍輝 芳艷芬　共一只
酒相思　林家聲 譚蘭卿 鄭碧影　共一只
晴宵大富翁　張月兒 譚詠秋 鄧寶　共一只
入結人錢　新何非凡 白雪仙　共一只
痴情姊妹花　廖俠懷 鄧碧雲　共一只
情人淚　任劍輝 鄭幗寶
美人計　梁素琴 白雪仙　共一只

南聲長壽片公司第二期唱片

最新出品 十二吋 每只四元五角
王寶釧　三張
一江春水向東流　一張
鐘雲山 朱頂鶴 音樂教授
歡迎外埠C.O.D.交易

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST.,
PRINCE GEORGE B. C. CAN.
文田專醫內外大痔疳便下血

▶痔根斷請用◀內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩樽老
痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人
每樽廿四服十元兩樽十五元郵寄三毛五
原子射痔男女痔瘡肛門腫痛損爛瘙痛大
便下血初或復發立即掃除包無痛苦安康
員藥眞愈每樽十元不受C.O.D.僑胞見諒

本報承印中西文件

加拿大都朗度 均興藥房

GUON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸
補氣壯陽從精丸
順氣化痰止咳丸
祛風散熱發斑丸
消腫止痛跌打丸
李委滲濕止癢水
力傷止血跌打粉
崩陳跌打藥酒
各項上等藥材

中醫 吳仙根

劉璧照相

204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

加拿大滿地可 富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9964

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘經理　名師主理　芽菜業務

▲代理▼

加拿大都朗度 廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.　EM-6-6334

廣東飯店　從新裝置　特聘名廚　日夜開市　大延小酌　招待備至　外賣包送　定令滿意

加拿大滿地可 新共和

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　兼四時瓜　菜金豬燒　臘等發客　如承光顧　無任歡迎

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

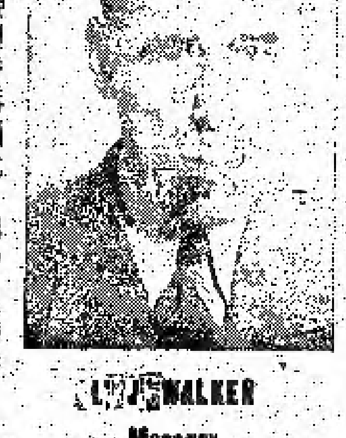
修理衣館各種機器及電風扇　兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇　猛力電水偈寶
外埠C.O.D.寄件貨客自理　並接車行李
周北鎰啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華僑帝國銀行

⊙設備安全貯蓄箱　以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留爲你用，租金每日不及兩仙。本行接理香港匯兌，無論票匯或電匯，價格最廉，請到本行商量關於匯款往香港或別國，約任何困難，所有顧客，當予以迅速及特別注意。



L.W. WALKER
Manager
司理衛架氏

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
都朗度唐人街三十一號
電話 EM.8-6259

忠誠服務　工精價廉
●快捷妥當●

門市部　專售祖國著名產品

裁縫部　承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兒弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）故謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之尤奏奇效每患精神衰弱者服之而益壯

樽價銀二元半　三樽六元半

▲治癬聖藥

本藥房代理（KURION）專治乾濕癬與及皮膚濕毒頑瘡等症效如神用過者無不口碑載道實爲藥界之靈藥如患者用之無不見效初染者一盅能愈久年亦堅須用三盅必能醫愈大盅六元小盅三元本藥房在皇后街角門牌三十四號　尋友光顧　無任歡迎

▲患痔症者注意

內外均能收效　每盅式元

凡患痔者不分內外無須憂慮可用（PAZO）膏藥流血與痛均能立止若能繼續用之包可治愈如染有此症者請試用之當知其效之大矣

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）對於失眠與不安寧等症因憂傷及過度亦能醫治如染有上列諸病者請即購服一樽　便自每樽一元（寧神丸）

專治膀胱炎及背痛　不再於夜間起身

如有多溺膀胱炎及背部風濕痛等病本藥房之（第十五號藥方）丸能速治之請即服用立即見效能助腎臟之健西名（Prescription 15）　每樽價銀二元

（注意）本店每早九時開市下午七時停市禮拜日全日休業

本藥房主人啓

十二年的發展遠景 中國科學規劃擬就

郭沫若說要培養力量趕上世界先進水平
決向蘇聯學習也向世界其他國專家學習

【香港訊】北京消息：中國科學院院長郭沫若在全國先進生產者代表會議上說……十二年之內，中國各方面的科學技術水平將接近世界的先進水平。今天已經有了充分的條件……

郭沫若說……二年科學遠景規劃……以完成……科學已經……蘇聯和其他兄弟國家已經……趕到……頭……

郭沫若的講話中……的個問題……和加強科學情報工作的問題……我們必需用最大的……的新生力量……定時期內迅速趕上世界先進水平……就必需求我們必須把科學情報工作做好。凡是於我們國家建設有益的科學技術，我們都是必需學習的。我們不僅要向蘇聯和人民民主兄弟國家學習，也要向亞洲、非洲、歐洲、美洲各國的科學家們學習……本主義國家的科學技術也有經常不斷的進展，我們也不能忽視……的，今天我們是決不應採取閉關主義，把自己限制在一個小圈子裏面去。」

郭沫若說：「過去的八年多，我們的科學技術是有顯著的發展的……但科學……技術的……資本主義國家……果……我們更……情況是不能允許……的。」

郭沫若指出：「我們中國人民是具有科學頭腦的，促進世界近代文明的……火藥、……指南針……的……在……世紀……」……

粵各地農業貸款四千萬 首季農業銀行……

【香港訊】廣州消息：廣東省各地農業銀行今年第一季，已經貸給……農業貸款四千多萬元……比去年同期……增加了四倍以上……

香港訊：廣州消息……

……

寶安農民報上月出版

香港訊：寶安消息……

Broadview Tea Room
生意全盤出賣
價錢相宜
如意面議
386 Broadview Ave.
Toronto Ont. (近 Gerrard St. E)

加拿大太平洋鐵路 時刻表

[illegible]

TORONTO ONT. ... WILLIAM ... MONTREAL, Que. ... UN 6-6861

永興隆 麵廠
WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼
馳名三家麵 鬆化春捲皮 雞蛋炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲便利▼ ▲異常▼
貨眞價實 久負盛譽 遠近馳名 快捷寄遞

加拿大 三利公司 新貨廉價
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-0862
散庄烏龍茶每磅八毫九
新到靚腐竹每磅九毫
半磅包金菜心[illegible]
半磅包冬瓜子伍毫
半磅包白菜子[illegible]
半磅罐錦鯉鹹蝦[illegible]
半磅罐蒲齊鹹蝦[illegible]
張廣源鯪魚丸[illegible]
張廣源豉汁鯪魚[illegible]
鹹魚每磅七毫

華豐貞地保證公所
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
[illegible]

加拿大 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-5086

[illegible]

國語片

[illegible]

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-0817
承辦大筵 隨意小酌
本店主人啟

[illegible]
每日由……
電話 UN 1-0320

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061
新辦到 祖國貨
★雜貨藥材 ★油炸粉豆 ★醬味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女服裝 ★頤和綢緞 ★繡花衣鞋 ★衣箱用具 ★國際唱碟 ★各種水貨 ★各時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

律師葉求鐸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0848
住家 EM3-0880
[illegible]

加拿大 永生燒臘舖 多倫多

(價目表)
火肉 七毛九仙
肥嫩鷄 八毛九仙
火鴨 一元二毛九
燒豬肝 六毛五仙
燒鵝 一元四毛五仙
瑰花膶 八毛五仙
叉燒 一元一毛
店在金山酒家對面
144 Dundas St. W.
電話 EM-3-9838

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635
△本店[illegible]
京菓海味 油糖茶米
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 無任歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達庸 啟

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (叁四二) 我是山人著

錫海公曰，我料過得龍、陳阿宋二人皆非我等敵手，我等當行事，過來既是，可以不必再理，更不必為等待眾師弟到來，官命都新手，先把禍水陳阿宋二人殺却，然後再追洪熙官可也，高誠子曰，此計大妙，事不宜遲，須在明早動手如何，王亞龍曰，不可，我等尚未查知洪熙官蹤跡，不宜急於從事，我於明日往夾花會館，再問清楚洪熙官之行蹤，即於傍晚時，一齊前往動手可也，錫海公等亦謂說是然，翌日午後，七星龍與錫老媽果然又到夾花會館，拜訪陳補南，僞稱欲定製團練衣，同鄉上醮，非謝陳補南，陳補南遊遊自許，土台龍暗暗害寒，噓一會，借故辭出，拜訪悅來客棧，錫海公等問結果如何，王亞龍笑曰，又得失矣，製團練衣既見有今會江門上演，下台赴南海九江關帝廟，再下台即赴東莞石龍，八月初一，即轉赴香山石岐，錫海阿官，屆時一算，沉吟一會，笑曰，我等決定不再追知白鶴師兄，明日清早，我等一行五人，即往夾花會館，由亞龍與亞炳二人先入，我等隨後殺入，一見一人，[illegible]殺□二人後，即趕赴南海九江關[illegible]，恰巧洪熙官等[illegible]，王亞龍曰，誰也，錫師怕[illegible]，未知此回路程由佛山經往至九江，前往[illegible]日方可抵達，照路程及預期計算，製團練衣當已轉往東莞石龍，我等追往石龍可也，約三符曰，如此更妙，我等在此數了過江龍防阿宋之後，即可手腕，預計日期，耽擱兄弟，亦已帶花縣回來同命合，再往石龍，我等實力已是雄厚也，錫海公等，齊聲稱贊好，翌日清晨，五人略進早餐，然後束緊腰間錢紗帶，暗藏利器鋼鞭，王亞龍錢亞炳二人，乃扮作鄉紳模樣，長衫小帽，施施然直趨夾花會館來，錫海公帶誠子郝三符二人，暗隨其後，來到夾花會館，直入堂中，上前詢問，(未完)

御夫術十則 令狐

大部分的[illegible]——幸福婚姻的那一天，都會歡喜的，[illegible]並不是與會永遠像在戀愛階段中一樣的了，[illegible]

[illegible]沒有字的故事」，專門敍述一個男人用了各種辦法去試探一個女人的心，[illegible]女的心軟了，把心掏給他，[illegible]

那也不是怎樣難的一件事，在這裏，介紹御夫術的十條方法，都是從一千多對婚姻生活美滿的夫婦當中調查出來的，對於有心想御夫的女士們，或多或少是有參考作用。

一、「要像『個女人』」：[illegible]表現出堅決或溫厚是必需的，但你千萬要牢記着，你是一個女人，一個男人之所以和女人共同生活，[illegible]是有女人自己的特殊的身體以及特殊的女性性格，沒有這兩點，你就不會為男人所愛了，所以，你應如何要發揮你的女人特性，[illegible]

[illegible]

七、「不要嘗試想改造他」：人的個性和嗜好都是不[illegible]

六、「不要亂花錢」：[illegible]

二、「要深情體貼」：你不要以為夫妻之間的恩愛是自然的，[illegible]異性相吸是上帝造下來的法則，所以一個男人看到一個漂亮的女人，總不免會向她多看一下，你千萬別吃醋，[illegible]

三、「要使他覺得是一家之主」：[illegible]

四、「要和他的朋友合得來」：[illegible]

嘉言小集

[illegible]

街頭奇[illegible] 筆[illegible]

[illegible]

▲參臣殯儀店遷舖
五月三十及卅一兩天
本店準備遷往新址請為注意
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto. WA1-3971

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone BE 9566
△唐山海味 △油糖洋貨 △燒豬臘腸 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △推磨零沽 △[illegible] △[illegible]
總代理

古市魚欄
E.T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味醫行零 沽價格相宜 遠近親友 願特別歡迎

加拿大 廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司罐頭各新製造廠全部工程供竣所製食品各種已有發市 △雪白芽菜 △生鮮豆腐 (大小光鵝) (倘蒙歡迎)
經理 吳消一 同鄉 鄧傳富

永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont Phone EM3-3733
司理 麥耀礎

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8262

奇香
KAT HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM 6 4041
常有 金錢雞 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8080 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee 余秀齡君
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-8191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5219
TORONTO ONTARIO

源興號
THEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont
EM 6-8727
新到 唐山什貨 各江海味 參茸玉桂 蛤蚧大補

區煥珍
577 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
診症時間

技擊小說 螳螂壘手王朗正傳

上卷（四十七）　大膽 著

傳寺上人乃勸員寺中僧俗弟子，分途出發，搜索高明和尚踪跡，務求與之會同少林寺靡辦，於時也，各人俱有任務派出，而却不派到王朗，他而招任狠絕，王朗由是快快不樂，翻深思之下，則恍然有所悟，念師父之派各師兄出動，而未及於己者，乃以高明和尚既隻身潛入少林，於此勸地，縱大之事，自然具有不凡身手，方敢前來，因慮到武技未純之弟子，如派他獨當一面，恐怕非人家敵手，因此慎重，故於人選，特別慎重，自己之不被派出，便是武技未知，師父理想之故，感念此，便決心獨自行動，在外一顯身手，俾斬月目，遂潛返臥室挾帶弓刀，斜繫於背，從寺後關羅過短垣，悄然出寺，獨自往尋逸賊和尚，俾與之一較身手，然而出山門，則又以往想起大師，劍識追尋此所不能不有所顧慮，蓋猛然憶及大師兄及二師兄與泰派離寺時，師父曾指示他們趕到白石渡堵截高明和尚，如循此前往，自有與落的和尚碰上機會，假如師兄常應付得住，則亦已矣，萬一對手是一個敵，則自己便有一展所長機會矣，興念及此，乃向白石渡進發，惟祇達渡口，新河關打邊船夫所告，會頭關僧徐一人挾弩于此，一人身負重傷，僧人則脫身逃去，王朗聞此，一驚非小，又聞一人面目行狀，船夫悉舉以告，至是王朗不禁頓足曰：「可惜，可惜」，深了步步，一個謎此僧逃強，續又探悉僧之逃跑方向，跟踪便追，王朗之輕功，一在瘋禪上人之著心飛詣，訓導之下，幾年以來，確已臻於上乘火候。一路施展輕功，向前路趕去，他一邊行一邊想，以此條路是一直通去，登日縣城看，沿頭和尚處，可能走上此條大路去，因就路會不少官兵，詐騙和尚如能對頭該處，便可以得到當地官對於付追嫌疑，追蹤前去，猶如屏心，直到日影斜西，縱目到官封城外，以一路趕道，兼程疾走，滴水未嚐，此時微感口渴，然聞林內有流溪紅魚之聲，因知其間必有寺觀之類存焉，此時稍覺則方露出家者行之十，昨晚爆功課也，遂說步入林，行路十步，則出現眼前的有一

文藝小說 長生塔

（二九）　巴金 著

父親並不答我話，我們開始沿着山路走，我們的路是沿着白石砌的小路，就把父親的手緊緊捏着了，我自己像一匹脫了羈絆的野馬，想把父親緊拉着地，我不敢再往前面走了，我依了他的路轉下來，在路旁一塊突出的山石上坐了。

父親望海那邊很遠的樹林有一塊黑石，像躺着那下面的小孩子，收拾一支煙來，點燃了，放在嘴上抽着，他像似吐着嫌惡的，他那時略略皺着的臉上漸漸地浮出了安閒的笑容來，他慢慢地帶着笑容對我招手，一面說：

「孩子，過來，在這裏坐，我給你講個故事。」

我聽說要講故事，心裏非常高興，父親的故事比任何東西更能夠抓住我的心，我忘了山頂的好景致，我忘了松鼠和山鳥，我連忙跑到父親面前，就坐在他的腳邊，我把一隻膀子放在他的膝上，仰起頭問道：

「你講長生塔的故事嗎？」

父親搖搖頭，吐了一口煙，才說：「還講長生塔的故事，哪裏有許多座長生塔的，長生塔已經倒塌了，你還記得它做什麼，」

「那麼你講皇帝的什麼事情，我猜得着，我只猜一字猜中了。」

父親用指尖捏着煙頭狠狠地吸了一口，就把它放在腳下踏滅了，他把最後的一口煙從鼻孔和嘴裏噴出來，把手背在嘴上擦了一下，然後搖頭說，這回不是講皇帝的事，你不要打岔我，讓我來講給你聽，

我不再打岔父親了，我眼睜睜地望着父親的臉，尤其是他的嘴；靜靜地等着他開始講故事，

從前有過一個孩子，就像你這樣大的年紀，

父親，你騙我。（未完）

誠信貿易公司　多倫多　加拿大
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W., EM-3-8144
本公司發行
發選代　行鏇變　煙環花　草球生　呂調靚　宋味豆　煙精油
紙紙紙角　各種紙料齊備　郵購誠信貿易公司

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM-8-5461
本店擇發館　開張在日打　裝修時代化　餐麗雅奇[illegible]　菜色第一家　招呼妥當也　日夜不停假　外賣由電話　男女僑胞呀　請來幫襯呀

李均宜　醫學
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
EM-3-2713　住家 RU.1-0079
本醫務所設在且打街西一百九十六號
（應診時間）每日下午三時至六時　禮拜六日下午一時至六時　禮拜日兩點半至六點　如有急症隨時應診

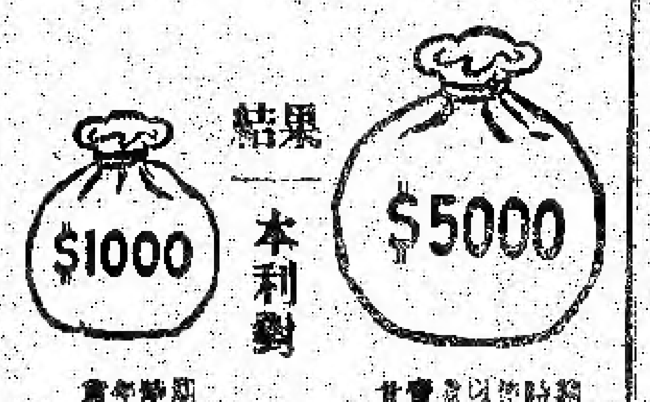
加拿大專賣風濕丸，屢收奇效，本公司之丸，專治各種風濕及骨痛、腰痛，服之即見奇效。凡患者請即試用，免受痛苦。各藥材店均有代售。

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST
TORONTO ONTARIO
中盒一元九毫　大盒七元　小盒七毫

關舜年　中醫　展覽藥房
JINE WAR LUNG
73 ALBERT ST.　TORONTO ONT.
[illegible]

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理：保險各種、屋宇、汽車、火險、人壽，如蒙光顧，快捷妥當

生源昌公司　多倫多
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司發　行零沽專　理呂宋烟　烟仔烟絲　餐館用具　各客光顧　本埠由電　話通知購　貨立時送　到
生源昌 鄭邦 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意。
成年人燕梳繁多，保費低廉，本公司賠償迅速，投保手續簡便，詳細情形請駕臨本公司或專人總經理陳榮康


合心飯店　多倫多　加拿大
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994
本店發廳，從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，為分歡迎。
合心飯店主人啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3113
接理：旅行手續，樓業買賣，移民入籍，大小事件，如蒙委託，竭誠服務，代理美國總統船位，辦公時間下午貳時至八時

利求公司　多倫多　加拿大
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
加拿大總代理：正氣牌山　永茂園香　驗名藥酒　[illegible]
（零沽批發）（價廉歡迎）
司理林榮啓

黃能謙旅行社　滿地可　加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
代理：洋航空公司　加拿大太平　航空公司橫貫加拿大（飛機客票）
美國總統輪船　詩晏亞火車（客票）服務週到
承接辦理入籍，民大小民刑訴案件，如蒙委託，必竭誠辦理，函商面議，快捷妥當
歡迎 電話 PL 6400

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA
[illegible]

萬國貿易有限公司　多倫多　加拿大
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
● 地道藥材　油糖雜貨
● 江西瓷器　牛莊綠豆
● 男女拖鞋　四時瓜菜
● 所有國貨　應有盡有
● 僑胞光顧　旨在服務
● 為答盛意　額外克己
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆
◎ 常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售
正總理林善堂　副總理黃道循　司理林華令　黃昂璣 啓